



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 115 vom 22.08.2024

**GEGENSTAND: Frau P.M.L., Heimgehilfin:  
Gewährung der 3. Vorrückung, obere Besoldungsstufe  
der 2. Funktionsebene mit Ablauf 01.09.2024.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 155 vom 09.11.2023, mit welcher Frau P.M.L., geboren am xx.xx.19xx, nach dem Verfahren der Mobilität zwischen den Körperschaften mit Ablauf 01.12.2023 als Heimgehilfin in den Dienst in dieses Seniorenwohnheim aufgenommen wurde;

Festgestellt, dass der Betreffenden der bereits bei einer öffentlichen Körperschaft geleistete Dienst anerkannt worden ist;

Festgestellt, dass Frau P.M.L. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.09.2024 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 3. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den vom direkten Vorgesetzten, Herrn Ortner Andreas, Leiter der Hauswirtschaft der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 115 del 22/08/2024

**OGGETTO: Sig.ra P.M.L., inserviente: concessione  
dello scatto n. 3, livello retributivo superiore del 2°  
livello funzionale con decorrenza 01/09/2024.**

Vista la determinazione del direttore n. 155 dd. 09/11/2023 di questa Fondazione Von-Kurz, con la quale è stata assunta con decorrenza 01/12/2023 la sig.ra P.M.L., nata il xx/xx/19xx, quale inserviente, facendo ricorso alla mobilità fra gli enti;

Costatato che alla medesima è stato riconosciuto il servizio prestato presso un altro ente pubblico;

Costatato che la sig.ra P.M.L. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto allo scatto n. 3, livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con la data del 01/09/2024;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dal diretto superiore, sig. Ortner Andreas, responsabile dei servizi domestici della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza

Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2024;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2024;

**e n t s c h e i d e t**

**IL DIRETTORE**

**DER DIREKTOR**

**d e t e r m i n a**

1. Der Heimgehilfin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau P.M.L., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, aufgrund der positiven Bewertung durch den direkten Vorgesetzten mit Ablauf 01.09.2024 die 3. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene zu gewähren.
1. Di concedere all'inserviente di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra P.M.L., nata a xxxxx il xx/xx/19xx, lo scatto n. 3, livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con decorrenza 01/09/2024 in base alla valutazione positiva da parte del diretto superiore.
2. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Heimgehilfin in Vollzeit mit Ablauf 01.09.2024 wie folgt festzusetzen:

- 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) /obere Besoldungsstufe	€.	11.240,20	- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
- 3. Vorrückung	€.	1.011,62	- 3° scatto
- 13. Monatsgehalt	€.	1.020,99	- 13 <sup>^</sup> mensilità
- Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.)	€.	1.755,68	- premio d' istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.010,24 x 13)	€.	13.133,24	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.010,24 x 13)
- Zweisprachigkeitszulage (ex C)	€	736,45	- indennità di bilinguismo (ex C)
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
2. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale inserviente – rapport di lavoro in tempo pieno con decorrenza 01/09/2024 come segue:
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2024 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2024 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 4. Vorrückung - obere Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene, bei neuerlicher, positiver Bewertung durch den direkten Vorgesetzten am 01.09.2026 fällig wird.
4. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente lo scatto n. 4 del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale, a nuova valutazione positiva da parte del diretto superiore viene raggiunto il 01/09/2026.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 23.08.2024**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*